

# RAPPORT ANNUEL SUCCINCT 2023

## Rétrospective / Perspectives de la direction

La Caisse de pension Hirslanden a réalisé une performance de 5,5% en 2023, une année boursière à nouveau très difficile en raison de la guerre en Ukraine, de la reprise de Credit Suisse par UBS et du conflit au Proche-Orient. Malgré l'évolution fort peu réjouissante des marchés financiers, la Caisse de pension Hirslanden affiche toujours un très bon taux de couverture (117,1%) après deux exercices pourtant moroses, ce qui s'explique par la pertinence des décisions prises par le passé. La tendance de l'année boursière 2024 est toujours incertaine et dépendra de l'évolution des foyers de crise.

Dans le domaine des placements financiers, une stratégie axée sur le développement durable a été adoptée en 2023. Sa mise en œuvre se poursuivra durant l'année en cours dans le cadre de l'examen des placements financiers. Les bases nécessaires à la mise en œuvre correcte de la loi révisée sur la protection des données ont été mises en ligne sur la page INSIDE de la caisse de pension. En outre, les élections des délégués, des membres du Conseil de fondation et des membres de la Commission de placement se sont déroulées au cours de l'exercice sous revue, ce qui signifie que tous les postes nécessaires au fonctionnement de la fondation ont été pourvus pour la période administrative 2024-2027.

Indicateurs en CHF / %	2023	2022
Placements financiers	1 567 414 252	1 474 912 602
Rendement des placements	5,50 %	-8,00 %
Cotisations d'épargne/risque des salariés	40 535 733	40 033 801
Cotisations d'épargne/risque des employeurs	45 618 251	45 104 471
Taux de couverture (FP/CP)	117,10 %	111,20 %
Réserve de fluctuation de valeur (RFV)	226 359 859	146 369 943
Réserve de fluctuation théorique	18,70 %	17,90 %
Réserve de fluctuation réelle	17,10 %	11,20 %
Capital de la fondation, fonds libre	-	-

Effectif des membres	2023	2022
Assurés	8 252	8 346
Bénéficiaires de rente	1 261	1 216

Prestations	2023	2022
Taux de conversion à l'âge de 64/65 ans	4,75 %	4,75 %
Rémunération du capital d'épargne	2,25 %	1,25 %
Taux technique	1,50 %	1,50 %

Bilan en CHF	2023	2022
Fortune de placement	1 567 414 252	1 474 912 602
Créances envers des employeurs	7 191 201	8 614 815
Autres actifs	1 138 976	936 043
<b>Total de l'actif</b>	<b>1 575 744 429</b>	<b>1 484 463 460</b>
Dettes et compte de régularisation passif	27 640 255	29 354 943
Capital de prévoyance des assurés actifs	897 194 315	877 461 574
Capital de prévoyance des rentiers	384 176 000	378 630 000
Provisions techniques	40 374 000	52 647 000
Réserve de fluctuation de valeur	226 359 859	146 369 943
Fonds libres	0	0
<b>Total du passif</b>	<b>1 575 744 429</b>	<b>1 484 463 460</b>

Compte d'exploitation en CHF	2023	2022
Cotisations et apports ordinaires et autres	92 605 985	90 673 051
Prestations d'entrée	79 185 863	85 809 144
<b>Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</b>	<b>171 791 848</b>	<b>176 482 195</b>
Prestations réglementaires	-41 890 362	-36 279 434
Prestations de sortie	-116 514 932	-116 685 539
<b>Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés</b>	<b>-158 405 294</b>	<b>-152 964 973</b>

Constitution/dissolution de capitaux de prévoyance, provisions techniques et réserves de cotisations	-13 005 741	-47 818 086
Charges d'assurance	-399 505	-427 751
<b>Résultat net de l'activité d'assurance</b>	<b>-18 692</b>	<b>-24 728 615</b>

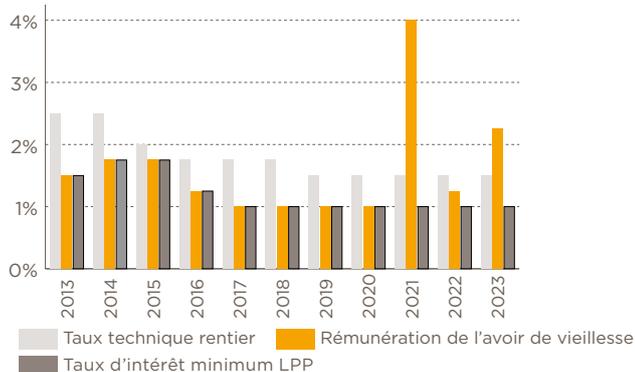
Résultat net des placements	80 710 849	-127 731 085
Autres produits	1 021	909
Frais d'administration	-703 262	-736 950
Constitution (-) / dissolution (+) de réserves de fluctuation	-79 989 916	153 195 742
<b>Excédent de produits / charges</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Effectif par établissement	2023	2022
	Actifs	Actifs
Hirslanden Klinik Aarau	746	784
Radiothérapie Hirslanden	21	18
Klinik Beau-Site	409	404
Praxiszentrum Düdingen	5	5
Klinik Permanence	137	158
Salem-Spital	738	772
AndreasKlinik Cham Zug	321	314
Klinik Am Rosenberg	158	162
Clinique Bois-Cerf	324	331
Clinique Cecil	462	478
Klinik St. Anna	1 105	1 112
Klinik Birshof	266	267
Klinik Stephanshorn	555	564
Klinik Hirslanden	1 650	1 688
Corporate Office	745	693
Klinik Im Park	504	519
Institut de radiologie de l'ouest lausannois (IROL)	15	14
Stiftung Quality of Life	7	6
Hirslanden Precise AG	5	3
Hirslanden Opera	40	44
Ouroboros Solutions AG, Baar	5	5
Medical Center Wankdorf AG	31	0
Assurés volontaires	3	5
<b>Total</b>	<b>8 252</b>	<b>8 346</b>

Bénéficiaires de rente	2023	2022
Rente de vieillesse	910	879
Rente de survivants	55	51
Rente d'invalidité	232	226
Rente d'enfant de retraité	20	24
Rente d'orphelin	12	12
Rente d'enfant d'invalidé	32	24
<b>Total</b>	<b>1 261</b>	<b>1 216</b>

Vous trouverez au verso les coordonnées et la liste des organes de la caisse de pension, la répartition des placements ainsi que des informations utiles concernant l'évolution des affaires sur plusieurs années.

## Intérêt



Taux servi aux actifs = taux de rémunération de l'avoir de vieillesse.  
Taux technique = taux d'escompte utilisé pour calculer les capitaux d'épargne (fonds nécessaires au paiement des rentes) en tenant compte du rendement prévu de ces capitaux.

## Réserve de fluctuation de valeurs



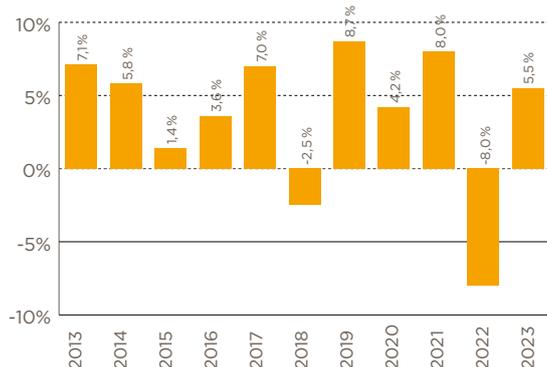
Chaque institution de prévoyance qui place elle-même sa fortune doit constituer une réserve de fluctuation de valeur permettant de compenser les fluctuations des marchés des capitaux. Son but est d'éviter que le taux de couverture ne tombe au-dessous de 100% en cas de chute des marchés.

## Taux de couverture



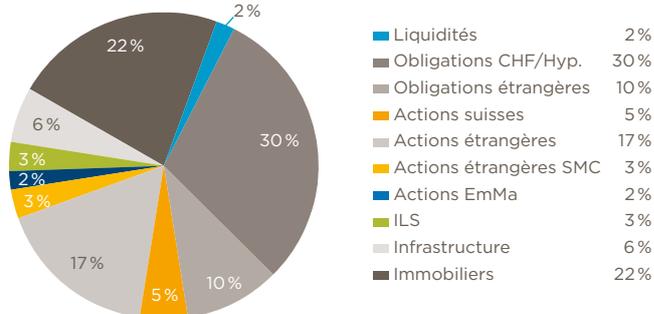
Le taux de couverture correspond au rapport entre la fortune d'une institution de prévoyance et ses engagements.

## Performance des placements de capitaux



Le rendement d'un placement est exprimé en pour-cent du capital investi. Dans le cas des actions et des obligations, il correspond au rapport entre les revenus (variation de cours plus dividende ou intérêt nominal) générés au cours d'une période déterminée et le montant initial de l'investissement.

## Catégories de placements



La stratégie de placement correspond la répartition, visée à long terme, de la fortune entre les principales catégories de placement telles que les obligations, les actions, l'immobilier et les hypothèques. Elle est définie par le Conseil de fondation sur la base de la tolérance au risque de l'institution.

## Organes au 1<sup>er</sup> janvier 2024

### Conseil de fondation

#### Représentants de l'employeur

- Pierre-Antoine Binard, Président
- Dr. Dominique Kuhlen
- Urs Cadruvi

#### Représentants des employés

- Isabelle Steiner
- Sylvia Gisiger
- Ruedi Stocker

### Commission de placement

- Ruedi Stocker
- Pierre-Antoine Binard
- Martin Gyga
- Sabina Djuric
- Marco Zettel
- Gaudenz Flütsch

### Administration

- Michel Herzig, directeur

### Expert en prévoyance professionnelle

- Deprez Experten AG, Zürich
- Philippe Deprez

### Organe de révision

- Ernst & Young AG, Zürich
- Marco Schmid, réviseur responsable

### Investment-Controlling

- Complementa AG, St. Gallen
- Roman Erb, conseiller en placement

### Autorité de surveillance

BVG- und Stiftungsaufsicht des Kantons Zürich (BVS)

### Délégués

#### Hirslanden Klinik Aarau:

Vittorina La Rocca, Adrian von Känel

#### Klinik Beau-Site:

Sabine Anderegg, Silke Andrea Thiel

#### Klinik Permanence:

Susanne Ruch-Maurer

#### Salem-Spital:

Susanne Kiener, Sylvia Gisiger

#### AndreasKlinik Cham Zug:

Mona Kochendörfer-Hänggi, Isabelle Steiner

#### Klinik Am Rosenberg:

Mägi Frei

#### Clinique Bois-Cerf:

Mondo Medina, Alan Morel

#### Clinique Cecil:

Jean-Marc Aubelay, Sabina Djuric

#### Klinik St. Anna:

Margrith Fischer, Jonas Meier

#### Klinik Birschhof:

Kalinka Marchesi, Raphael Schnetzler

#### Klinik Stephanshorn

Ronald Gangfuss, Maria Pernerstorfer

#### Klinik Hirslanden:

Damian Recht, Ruedi Stocker

#### Klinik Im Park:

Alfons Häcker, Philipp Zennegg

#### Corporate Office:

Goce Atanasovski, Susi Hertach

## Contact

### Avez-vous des questions concernant votre assurance ?

Veillez contacter **Jelena Pantic**:

T +41 44 388 85 62 | jelena.pantic-jovanovic@hirslanden.ch

ou **Mariska Keller**:

T +41 44 388 85 63 | mariska.keller@hirslanden.ch

### Avez-vous des questions concernant le rapport annuel ?

Veillez contacter **Michel Herzig**:

T +41 44 388 85 64 | michel.herzig@hirslanden.ch

## Informations complémentaires

Les comptes annuels complets ainsi que d'autres données actuelles, notices et documents relatifs à la Caisse de pension Hirslanden sont disponibles dans l'intranet INSIDE sous Entreprise > Caisse de pension. Si vous n'avez pas accès à INSIDE, des informations sont également disponibles sur le site Internet du groupe Hirslanden: Jobs & carrières > Travailler chez Hirslanden > Caisse de pension.